

**Vol. XLIII No. 4 July - August, 2014**

# **Didakhe**



**Mizo Kristiante leh Chapchar Kût ..... Phêk 4**

**A Bi-Monthly Journal of Christian Thought, Life and Work**

## Vol. XLIII No. 4 July - August, 2014

Editor	:	Rev. Dr. Vanlalnghaka Ralte Ph. 2361694 (R) 2361663 (O)
Joint Editors	:	Rev. Dr. Tlanghmingthanga : Rev. Vanlalrova Khiangte : Rev. Laldintluanga : Ms. Rosy Zoramthangi
Manager	:	Rev. K. Lalchhuanawma
Ph. 9436190732		

(Kum khat lâk man: Ram chhûngah - Rs. 50)

### *A chhûnga thu awmte*

	<b>Phêk</b>
<b>1. Editorial .....</b>	<b>1</b>
<b>2. Keimahni.....</b>	<b>2</b>
<b>3. Mizo Kristiante leh Chapchar Kût.....</b>	<b>4</b>
<b>4. Atheism leh Mizote .....</b>	<b>25</b>
<b>5. Declaration .....</b>	<b>Back inside cover</b>

---

Didakhe-a thu chhuahte hi Aizawl Theological College (ATC) emaw,  
Editorial Board emaw ngaihdân a ni kher lo.

---

Published by the Didakhe Board,  
Aizawl Theological College, Durtlang Leitan, Aizawl  
Post Box - 167, PIN - 796001, Mizoram

***Editorial:*****KRISTIANTE TÂN CHONA**

**K**hawvél danglam zélah thil tlhír dán leh pawm dán te a danglam tlhín a. Heng hi mihring ngaihtuahna thang zéh leh thil ngaihhlut zâwng inthâkthleng vâng te, kan hun tawn leh thil tlheng hrang hrang innék vêl avâng tein a lo awm tlhín. Khawvél pumah mihringte nun inzârzawmna a lo that lehzual tâk avângin ram dang mite nunin min kaihuai awlsam lehzual ta bawk. Hetiang thil hian Kohhran pawh a nghawng tel a ni.

Zorama kan thil tawn mêt, kohhran min nghawng zual thei te zîngah Chanchin Tha leh hnam nun-zia (*culture*) inkâr thu leh kohhran inpumkhatna (*church unity*) lam thu te'n ngaihtuahna a chawk tho thâr mêt a. A lehlamah, abîkin thalaite zîngah, Setana biakna leh Pathian awm ring lova inchhalna te, mipat hmeichhiatna kawnga mahni anpui kawpna ang chi te hi a lo langsar ta hle bawk a ni.

Hêng thil te hian Kohhran nun leh rawngbawlna nasa taka a nghawng theih avângin kan ngaihthah mai a thiang lo vang. Zoram Kristiante hian hêng hi chona anga kan dawnsawna, rilru inhawng tak, mahse fimkhur tak sia kan ngaihtuah leh kan hmachhawn a tûl zâwk dâwn a ni.

Thil thâr nazawng hi a tha vek kher lo va, thil hlui nazawng hi a dik vek kher lo bawk. Chutiang kârah chuan Kohhrante pawhin kan vêla thil inlûmlet mêt te hi chik taka kan ngaihvena, ngaihtuahna fim tak nén kawng tha leh him kan zawh zéh a tûl a. Khawvél in kan hmaa thil thar a rawn chhawp chhuah te hi chona anga kan dawnsawna a tangkai zawnga kan hman thiam a pawimawh a ni. Chuvangin heng thil te hi kohhran sawhnggheh nân te, tihthianghlim nân te, tihpumkhat nân te leh Pathian ram tihzau zéh nân te hman tangkai kan tum tur a ni ang.

## KEIMAHNI

**1. College Retreat:** June 19-20, 2014 khân College Retreat neih a ni a, thupui ‘Hun harsaa Thuhretu atâna koh’ tih a ni. Speaker pahnihin ngaihnawm tak leh nung takin an sawi a, chhûn lamah Rev. Dr. Santanu K. Patro, Registrar, Senate of Serampore College-in a sawi a, Rev. Vanlalbel'a'n zan lamah a sawi thung. June 20, 2014 chawhnuah Rev. Prof. Vanlalchhuanawma'n Lalpa Zanriah Sakramen a theh a, Pastor zirleh thenkhatin an pui bawk.

**2. Calvin Seminar:** May 10, 2014 khân nilêngin Sihphir-ah Calvin Seminar neih a ni. Director Prof. T. Vanlaltlani'n a hawnna hun a hmang a, Rev. Prof. C. Lalhlira'n Presbyterian chungchâng zirtirin, Rev. B. Zohmangaiha'n Sual thu, Rinna leh Ruatlâwk chungchâng a zirtir bawk. He Seminar-ah hian mi 85 an tel thei a, College lam aṭangin Rev. Prof. Vanlalchhuanawma (Principal), Dr. Lalrindiki Ralte, Rev. K. Lalchhuanawma leh Pu Thankima (Librarian) te an kal bawk. Zanah Rev. Prof. C. Lalhlira'n thuchah a sawi.

**3. LTE Mobile School:** Lungdai Pastor Bialin an sâwm angin, June 27-29, 2014 khân Lungdai Hmar Vêng Kohhranah Mobile School hawn a ni a, mi 90 zet an kal. College aṭangin Rev. Prof. Vanlalchhuanawma (Principal), Rev. Prof. Tlanghmingthanga (LTE Director), Rev. Dr. V.S. Lalrinawma, Miss Rosy Zoramthangi, Rev. L.H. Rawsea leh Rev. Vanlalrova Khiangte te an kal a. Chawlñi nilêngin Kohhran hrang hrangah hun an hmang bawk.

**4. YMA Day pual hnatlâng:** Kum tina tih thin angin YMA Day pualin Campus sam fai leh thingphun hung that leh samfai hnatlâng neih a ni. Kuminah YMA Day hi Chawlñi-a a tlâk avângin a tûk Thawhtanni (June 16)-ah hman a ni a. Zirlai leh Campus chhûnga awm zawng zawngte hnatlângah hian kan thawk chhuak a, sawhchiar te siamin hlim takin kan eiho.

### **5. Rawngbâwla zinna leh chhuahna:**

**i)** May 29-30, 2014 khân Clark Theological College, Mokokchung (Nagaland)-ah Society for Biblical Studies in India (SBSI), North

East Chapter huaihawt Seminar neih a ni a, Rev. Dr. P.R. Hmuaka leh Rev. Dr. K. Lallawmzuala te an kal a, Paper an present bawk. Seminar thupui chu ‘Biblical Context and Theologies’ tih a ni.

**ii)** North Eastern Social Research Center (Guwahati) leh Eastern Theological College (Jorhat) ṭangkawpin an buatsaiah Seminar, June 26-27, 2014-a neihah Rev. Prof. Vanlalchhuanawma, Rev. Dr. H. Lalrinthanga leh Prof. Lalnghakthuami te an kal a, thupui chu ‘Family and Clan in North East India’ a ni. Rev. Prof. Vanlalchhuanawma hi he seminar-a chairman pakhat a ni nghe nghe.

**iii)** July 14-18, 2014 chhunga International Mission Seminar, Geneva (Switzerland)-a neihah Rev. Dr. Lawmsanga chu India ram aṭanga sâwm a nih angin a han tel. He seminar hi Commission on World Mission and Evangelism (CWME-WCC) leh Ecumenical Institute (Geneva)-a mite buatsaiah a ni a, Kohhranin hlâwk zâwk leh awmze nei zâwka a thawh zêl dan tur an sawiho a. Khawvêl hmun hrang hrang aṭangin mi sâwm bîk 35 an kal khâwm a ni.

**iv)** Mizoram Theological Association (MTA) buatsaiah ‘Council of Churches in Mizoram (Mizoram Kohhrante rorêlhona) kawng zawn inrâwnkhâwmna’ June 30, 2014-a neihah kan zirtirtu thenkhat an tel a, sawihona tha tak an nei.

**6. Zirtirtu Campus-a lût thar:** Rev. Vanlalrawna te chhûngkua chuan June 10, 2014 khân Mission Vêng aṭangin ATC Campus-a Faculty Quarters an rawn luah ta.

**7. Faculty rawn zawm thar:** ATC Principal hlui Rev. Dr. H. Vanlaluva chu SATHRI (Serampore College, University)-a Dean hna a thawh hun a zawh tâk avângin Mizoramah chhûngkuain an lo haw chho a. June 2014 aṭang khân ATC-ah zirtir hna a thawk zui nghâl.

**8. MLTP Act hlih duh loh ṭawngtai rual:** SEC-in Kohhran tin a ngen angin July 6, 2014 khân ATC Community (Chawlhn ian) inkhâwmah sawrkarin MLTP Act a hlih lohna turin ṭawngtai a ni.

**9. Campus In sak hna:** College Campus-a Faculty Quarters, Students’ Family Quarters, D.Th. Hostel (Men’s Hostel Extension) leh Inter-Culture Centre sak hna chu chak taka thawh mîk zêl a ni.

# MIZO KRISTIANTE LEH CHAPCHAR KÛT

- Rev. Laldintluanga

**M**izote hian Kût chi thum – Mím Kût, Páwl Kût leh Chapchàr Kût te – kan nei a, hêng zíngah hian Chapchàr Kût hi ngaihhlut hlawh ber leh mite nghahlelh ber a ni. Kristian kan lo nih achinah kan Kût neihte chu thi turin daipáwna theh chhuah an lo ni ta a. Mi tam berin a thi tawh emaw an tih hnuah Chapchàr Kût chu a lo la thi lo a lo ni a, a mutna ata kaihthawhin a awm a, daipáwn ata mual zau berah a rawn inbéngbel leh ṭan ta a ni. Chu Chapchàr Kût chu eng nge a nih a, engtiangin nge an lo hman ḫin tih te kan sawi thiak thuak ang a, Mizo Kristianten an lo hnâwl dàn leh tun tleng pawha Kohhranin hmél hlim a la hmuh duh loh dàn te sawiin, tun dinhmuna Kohhran mipui ngaihdân te kan zir dáwn a. Chu mi êng aṭang chuan kan zirma pumpui tlír chungin kan khaikhâwm ang.

A tîr takah chuan Zoramia Kohhran hrang hrangte dinhmun zirchian ka tum a. Mahse College lamah relhrûksan theih loh programme a inphàn khah ṭuak avângin zau taka zirna hun ka nei ta lo va, member tam dân chhütin Mizo Kristian pumpui tlírma tluk deuhthawa ngaih theih a ni tho ve tiin Mizoram Presbyterian Kohhranah ka insáwring ta deuh a. Chu chauh pawh chu zir sén rual a la ni lo. He paper hian Chapchàr Kût thatna lai te phawrh paha Kohhran mite ngaihdân dik tak hai chhuah a tum a. Hun chêp tak kára buatsaih a nih avângin leh hriatna famkim tâwk lo avângin duhthu sàm tâwk lohna tam tak a nei ngei ang a, kan ngaihtuahna tithartu atán erawh a ṭangkai pha turah ka ngai.

## 1. Kristiante leh Hnamchàwi<sup>1</sup> (Culture)

Kristiante tân hnamchàwi hi eng chena pawm tur nge tih hi chhân har tak mai a ni a, khawvél hmun hrang hranga Kristiante pawhin zawhna an chhân fiah hleih theih loh a ni rêng a. Hnam anga min thui khâwmtu a nih mék laiin Kristian zirtírna nêna inrem hlei thei lo tam tak a awm ḫin si a. Kan hnamchàwi hi kan kalsan dáwn nge kan siamrem ang? Nge, Kristianna zâwk hi kan bânsan emaw, kan hnamchàwi

lei thaah kan kui țiak dáwn? Thil pawimawh pahnih, kal dun rial rial hlei thei si lote hi zirchian a, inkawm ngeihtír an țûl hle a ni.

## 1.1. Hnamchàwi awmzia

‘Hnamchàwi’ han tih hian thil tam tak a keng tel a, a tawi záwngin hnam nun dân leh khawsak dân leh chu miin a ken tel thil tam tak a huam a. Sakhua te, eizawn dân te, in leh lo din dân, roréla inawp dân, vantláng khawsakho dân, inchei dân, thu leh hla, rimawi lam te, hnam zia leh nunphung pumpui hi a ni ber. Rev. Zairema hian a khaikhâwm thiam khawp mai: Culture kan tih chu “ni tina kan khawsa dân, kan rilru put hmang, kan zepui kan tilhanna hi” a ni ber âwm e, a ti.<sup>2</sup> Hei hian hnam pumpui anga kan nun chhuah dân a kâwk ang. Chu hnamchàwi nei lo chuan hnam a awm thei lo va, hnamin hma a sâwn ang leh chhehvêla néktu azirin a danglam ve bawk țhîn.

## 1.2. Bible leh Hnamchàwi

Bible-ah hian Juda-te chanchin kan hmu tam a, an hnam chanchin ziahna bu a ni thàwtháng mai. An hnamchàwi mila Pathian an biakna pawh kan hmu chàmchí a, chûngte chu hnâwlsak an ni lo. Anmahni hnamchàwi anga kan hriat țhenkhat phei chu hnam dangte ațanga an lâkchhâwn a la ni lehngħâl a, chûng pawh chu Pathianin amah biak nân a la pawm zêl tho. Entir nân kût chungchâng bîk han la chhuak ta ila: Exodus 34:18-a Chhang dawidim telh loh kût te, Exodus 34:22-a Chawlhkár kût te leh Leviticus 23:33f.-a Bâwkte kût te hi lo lam kaihhnawih kût vek an ni a, Israel-hoten Kanaan mite hnêñ ațangin an la chhâwng a, LALPA hnêna kûtta atán awmze thar neiin an hmang ta hlauh a ni.<sup>3</sup>

Thuthlung Thar lam kan en chuan Lal Isua ngei pawh Juda hnamah piangin a seilian a, an hnamchàwi chu a zui ve mai a, siamthat ngai lai siam tha tur erawh chuan huaisen takin ke a pên țhîn. Tirhkh Paula pawhin Atheni-ah khán hriat loh pathian tána maicham an siam chu sawisêl lovin, an hriat loha chu Lal Isua a nihzia hrilhna remchângah a hmang hlauh a nih kha (Tirh. 17:22-28). Kan Pathian hian hnam a din azára hnamchàwi pawh hi lo piang a ni a, chuvângin hnamchàwi chu a hnualsuat ngawt lo tih hêng Bible ațanga entirma tlém tê pawh hian a tichiang tâwk thei a âwm e.

### 1.3. Kohhran leh Hnamchàwi

Kohhran leh hnamchàwi hi lungsi taka an inkuah tlat loh chuan Kohhran zirtirna hian mipuite a hneh mawh hle thei. Mizo Kohhran pawhin khawthláng hnamchàwi zuiin Mizo Kristiante min phuar khâwm a han tum a, a boruak kal nat lai leh sâpho ngaihsan vâng te chuan eng emaw chen chu kan ti thei mai bawk a. Kum tam a liam hmain mi thenkhat chuan Mizo ziaa Pathian biak an châk thuai a, Kohhrana leng inti mang lo an lo chhuak ta noh noh mai a ni. Hêngho hian Kohhran inenkawlna fir tak kha hnawk an ti a nih rualin, Kohhranin an lunglênnna a phuhru zo lo a ni ve thei bawk. Zo ze rem khán min lo enkawl ta se, Kohhran hi kan darh nuai lo deuh lo'ng maw? Kum 1949-a UPC lo ding than chak viauna chhan pakhat chu Harhna thlipui tleh laia Mizo thlarau mil záwng taka an chêt vâng kha a ni, an ti ve tlat.<sup>4</sup>

Chanchin Tha hril kawngah pawh hian tun laia an hmanraw hman lâr êm êm chu ‘hnam ze mila rawngbawl’ (*indigenisation, acculturation, adaptation, contextualisation, etc.*) hi a ni. Hnamchàwi páwn lam aṭanga zirtirna hi a bei mawh a, a ram mite hriathiam záwng, an ngaihtuah leh thlir dân mila Pathian thu tuh hi a thang duangin a tlo bîk tih an hriat chhuah vâng a ni. Mizo Kohhrante pawh hi kan hnamchàwi ngainêp záwng leh kalsan záwngin kan inzirtir palh ang tih a hlauhawm khawp mai. A tha lo malmâk tur chu kan ni ngei a, a tha tûr záwnga her rem thiam te pawh a pawimawh ve bawk.

### 2. Chapchàr Kût

Mizo hnamchàwi zinga langsar ber pakhat chu Chapchàr Kût hi a ni a. Mizote kût ropui ber a nih avângin ‘Kûtputi’ tih a ni. Chap pho ro hun laia hman ṫhin a nih avângin ‘Chapchàr Kût’ tih a ni a, mi zawng zawng huap hlimna kût a ni. Mizo kum chhiarna lamah pawh kum thar bul inṭanna anga sawi theih a ni âwm e. Seipui vêla an awm lai chuan March thlaah lo an rít a, lo rih zawh hnu April thla tirah an kût thîn a. Lei hnáwnga buh a lo ṭo chuan, “Buh ke a lang e, kumpui a linglet ta,” an ti a, thlai kum hlui a liam a, kum thar a lo inher chhuak ta tihna a ni. Hei hian kum khat chhúnga thil thiang

lote chu a thianfai ta a, March thla maia thil tih thiang lo pawh kha he mi hunah hi chuan a lo thiang ta a, kum a lo vei ta, tihna a ni.<sup>5</sup>

## 2.1. A ṭobul

Chapchàr Kût hi engtik kum aṭanga hman ṭan nge a nih hriat a ni chiah lo va, Mizote Chin State (Myanmar)-a an awm laia Suaipui<sup>6</sup> khua aṭanga intan ni-a sawi a ni. He khua hi Rálte-ho khua a ni a, kum 1450 leh 1700 inkár eng kum emawah khán Káwlñi lal pakhatin a awp laiin he Kût hi an lo ching chhuak a ni, an ti.<sup>7</sup> Ziaktute zingah Seipui khua anga ziak an awm bawk a.<sup>8</sup> Seipui hi Lusei-ho awmna<sup>9</sup> a nih avângin sawi rem thiam a har fu mai. Káwlñi-ho hmun Suaipui zâwk hi ziaktu tam ber sawi dâñ a ni a, Seipui ti-a ziaktute pawh hian khaw thuhamun ni-a ngaiin an ziak mai a ni ang a tih theih laiin, Lusei khua Seipui ngei aṭanga chhuak ni âwma sawi an awm bawk a. A dik ber hriat a nih loh avângin ziaktu tam berte sawi dâñ hi pawm a nuam mai e.

Sawi dâñ tlângláwn takah chuan Suaipui khua aṭanga Chapchàr Kût lo intan dâñ chu hetiang deuh hi a ni: Tum khat chu chapchàr âwllén lai hian an lal hovin an ramchhuak a, kut bénga an haw tâk avângin an zak a, hrehawm an ti êm êm mai a. An lal chu lal fing tak mai hi a ni a, a naute zak leh hrilhai lutuk tihreh nán thiam takin ruahmanna a siam ta a. Ruai atán Vawk thawu tha tak a talh a, a naute chu ár a talhtír thung a, ruai an theh ta mup mup mai a ni. Pa hoin zu bél an rawn pu bawk a, tum danga an ramchhuak haw ai mahin an hlim ta zâwk a. Tlai lamah phei chuan in chhúng aṭangin mual zâwlah an lo chhuak a, inkaikuah chungin an sâwi dual dual a, an chai chu a ni ta reng mai a. Hei hi chai lo intanna chu a ni a. A kum lehah pawh chuan a hun ngaiah an ti leh a, chutiang chuan Chapchàr Kût chu a lo piang ta a ni.<sup>10</sup> Mi zawng zawng tâna Kût ni mah se, nula leh tlangvalten an chen nasat bîk deuh avângin he Kût hi nula leh tlangval ta bîk deuh anga sawi theih a ni bawk.<sup>11</sup>

## 2.2. An hman chhan

A tîr takah chuan zahna leh lunggaihna tikiang tura intihhlimna a ni mai a, awmze bîk leh hman chhan dang tehchiam awmin a lang lo.

Hun lo kal zêlah erawh chuan khaw hrang hrangin awmze nei zâwkin an hmang chho ta a – lo vah dáwnin lal leh upain kawtchhuahah ar hluisen an talh a, zum leh hriam kára himna leh damna dílin khaw pum an thâwi ʈhîn a;<sup>12</sup> lo vah zawha Chapchàr Kût an hman chu zum leh hriam laka an him avânga lâwmna entima a ni ve thung.<sup>13</sup> Kumpui lingleta hna thawk an nih avângin hlim taka thil tihhona hun a awm zen zen lo va, chapchàr âwllên lai chu an tána hahchawlhma leh intihhlimna hun remchâng ber a ni a. Hlim tak leh zalêñ taka thil tihho chu thil châkawm tak a ni lo thei lo. Chu chuan chhúngkuaah boruak zângkhai a siam a, khawtlângah inunauna leh inpumkhatna a hring bawk a, hnam (khua) pumpui anga thlir pawhin thil ʈûl tak a ni. Chubâkah pathian hnêna malsâwmna dilna leh malsâwmna lo luhna tura kawngpui sial lâwkna hun ʈha a ni lehzêl a, hêngte hi Chapchàr Kûtin a hrin a nih rualin an hman chhan ti-a sawi theih vek a ni.

### 2.3. A hman dân

Chapchàr Kût hi Mizote tán Kût ropui ber a nih avângin an urlâwk nasa ʈhîn hle; lo vât zo lote pawh inkhai chhuakin an inpuibâwm a. A hun chu lal leh upaten rél felin, Kût pa atán lal emaw, lal upa emaw an lo ruat lâwk diam ʈhîn. Kût thlen hma chawlhkár khat emaw vêlah ‘Kawngpui siam’ ngei ngei tur a ni a, hei hi khuaa mi lu, sa lu a luh nán leh buh leh bâl a luh tam nána chhim lam kawtchhuaha inthâwina an hlan ʈhin chu a ni a. He mi ni hian tu mah an ramkal tur a ni lo.<sup>14</sup>

Kawngpui an siam hnu chuan Kûtpui urin tlangválho chu seki leh khuang nêñ zan tin deuhthaw Zawlbûkah chai hla sain an zaikhâwm a, nuam an ti êm êm ʈhîn a.<sup>15</sup> Kût ni thlen hma ni li vêl a la awm tihah pa valai deuh leh tlangválho chu Kût sa zawngin ramhnuaiah emaw, luiah emaw an kal ta a, mi chhumchhia leh ram kal ve thei lo hmeithaite chu an sa hawn ang ang an sem ve bawk a. Zu pawh tam tâwk tak nei turin ʈan an la a, bilh tlém bîk nih hlauin tlangválte chuan zulâwm tam tâwk tak an khawn a, an nula khêk (thlengtu) leh ngamtlâk deuh inah an bilh ʈeuh a; naupangte pawhin zulâwm tur khawnin an nêlzâwng te inah an bilh ve bawk ʈhîn.<sup>16</sup>

Chapchàr Kût hian a tlángpuiin ni li-ni nga a awh.<sup>17</sup> Kût ni tak tak thlen hma ni hnih a la awmin kût bul an ṭan ṭhîn a. A ni hmasa ber chu *Lusei vawk talh ni* a ni a, a tûk chu an serh (hrilh) a, vawksa chu páwna lâk chhuah a thiang tawh lo.<sup>18</sup> Hetia an serhna chhan hi Kût ni-ah sa chu muala an lâk chhuah theih nán a ni.<sup>19</sup> A ni hnihna chu *Rálte vawk talh ni*<sup>20</sup> a ni ve thung a, insûkfai ni a ni bawk.

Chapchàr Kûta Lusei leh Rálte vawk talh ni bûk a awm tlat mai hi a mak khawp mai. Pu K. Zawla chuan Mizoram hi Lusei leh Rálte ram a ni a ti a,<sup>21</sup> hnam dang awm ve kárah anni hi an langsar deuh bûk ni ngei tur a ni. Mahse khaw hran nei ve ve an nih avângin Káwlñi-ho zínga he Kût a lo pian lai kha chuan ni bûk hi an la siam hauh lo vang tih a rinawm. Pu Hrangthiauva chuan AD 1520 vêl khán Chawngthuho chu káwl rál hlaevin Seipui khuaah an tlan chhia a, Sanzáwla Rálte thenkhat pawh chûngho hlau chuan Seipuiyah an tlân lût ve bawk niin a sawi a.<sup>22</sup> Hetih lai hian Seipui chu Luseiho khua a ni. Pu Lalthanliana pawhin Lusei leh Rálte inhnaid dán heti hian min hrilh a, "...Zo hnam pui panga te zíngah Lusei Rálte ho hi tláng khat luahho a, khaw inhnaid tê tê a awm ho a, sakhaw biak dán pawh danglam vek lo an ni...Suaihmun hun hnuhnung lamah chuan Suaihmun bul maia inlênpawh phâka hla Lusei khua pahnih Hrangngai leh Chawngtui khua a awm a, Chawngtui tlangvál leh Suaihmun a Rálte nula inngaihzâwn thu chu hla hlui vawnthat reng a la awm,"<sup>23</sup> tiin. Hetiang taka hnam impawh tawn an nih avâng hian Chapchàr Kûta an hnam pual ve ve ni bûk siam tur hian kum tam vei a tûl lo vang.

A ni thum ni chu *Kût ni (chhàwng hnawh ni)*<sup>24</sup> a ni a, in tinah sa ei theuh tur a nih avângin vawk talh tur nei lote pawhin ár tal an talh a, buh leh sain chhàwng an hnawt ṭhîn. Mi tin chu an thawmhñaw neih tha ber ber nêñ a mawi thei ang berin an inchei a, apui apang, a lian a tein, chhàwng hnawt turin tlai ni nêmah kawtchhuaha lungdawh lamah an kal khâwm ta a. An kim ta maw tih-ah chaw leh sa leh artui an ken te chu hlim takin an inbarh hawng hawng ṭhîn a ni.<sup>25</sup> Chhàwng an hnawh zawh chuan nula leh tlangválte chu lal mualah an kal khâwm a, an chai ta a. He mi zân hian

tlaivára chai tur a ni a, an tlaivàr zawh loh chuan a ni lehah chai a thiang tawh lo.<sup>26</sup>

Kût ni tûkah chuan *Zupui Ni* a lo her chhuak ta a, hei hi an tiropui ni ber a ni a. Hmun tam takah zu an in a, lal in leh mitthi nei hnai deuh in apiangah chuan an in ngei ngei bawk.<sup>27</sup> Tlangválte chuan zubél nêñ an nula khékte in an pan khâwm a, nulate pawhin lo do lêt turin an >this> an khâwm ve bawk a, an inkâwm hlim >this> a. Chutiang chuan zuin nula leh tlangválho chu an inrim a ni ber mai. An zai a, an lám bawk a, an nula rim chu dawhthléngah >this> tlangválte chuan a kárchehin an inþhtut chhâwk liam liam >this> a. Naupangte pawhin an zuláwm sakte chu an nêlzáwngte inah an zâwn lût ve bawk a, an hlim tláng êm êm >this> a ni. Tlai lam a lo nih chuan, an zu inna hmun theuh aþang chuan mual záwl remcháng apiang panin an rawn chai chhuak ta a, a mual neituin muala zubél a hûn chu an rawn lam hual zêl a, a laiah hla hriltu, seki tumtu, khuangbéngtute leh zu semtu naupangte chu an awm bawk a, mual záwlah chuan an infin khâwm ta >this> a. Chhùn-zan zawmin an lam a, an tihfuh >this> tum phei chuan an tlaivár hial >this> a ni.<sup>28</sup>

A tûk leh chu *Zu >this> thing ni* (*Zu >this> thin ni*) a ni a. A hma ni ang bawkin an zubél put luhna in theuhah an kal khâwm leh a, tlaiah mualah an chai chhuak leh >this> a. Zu a tam tawh loh avâng leh an chauh deuh tawh avângin a hma ni ang chuan a ropui thei tawh ngai lo. Mual ngaia chai lova mual danga chai ta zâwk te pawh an awm a, chu mi véng hotu deuh emaw, pa langsar deuh emawin zu a lo hûng >this> a; zu a tam leh an chai rei thei a, zu hûng an awm loh chuan an chai rei thei lo a ni leh mai.<sup>29</sup>

A ni hnuhnung ber chu *Ei puar awm ni* tih a ni a. Kût ni tak aþanga chhiara ni thum chhúng tehmeuh an ei leh an in chu an awm phah ngawt mai a ni. Kût ni anga chhiar tel tho a ni nâin, zu leh sa leh chai te chu an ti tawh lêm lo. A lungléng khawhar zual véng tlaafuala lo la ti béng béng te chu an awm thei bawk.<sup>30</sup> A hming ang hian tu mah ramkal lovin in lama awm tur a ni a, a kal lui chu sain a seh duh an ti a.<sup>31</sup> Hetiang hian uar leh ãm takin kan pi leh pute khân Chapchàr Kût hi an lo hmang >this> a ni.

## 2.4. Mizote tán a hlutna

A chunga sawi tâkte atang khian Mizote tána Chapchàr Kût hlutzia chu a lang chiang thawkhat viau tawh nain, han sawi zui deuh a tha ang e. Kan pi leh pute khân intâwllênnâ leh hahchawlhnâ hun an neih lohzia chu thangtharte pawhin kan hai lo va, nun tiharhtu tur thil an nei lo êm êm a ni. Mihring nihphung hrim hrimah hian rim taka hna thawk tura kan taksain chawlh hahdam a mamawhzia te, enghelh nei lova awm a tûlzia te, rilru chawklima tiharhtu neih a pawimawhzia te chu sawi vak ngai lova thil chiang a ni a, chu mi atán chuan Chapchàr Kût tluka tha leh remcháng hi an tán a awm lo.

Chu hun chu taksa hahchawlhnâ a ni satliah mai lo va, rilru lam thleng pawha chawlhnâ hun tha a ni. Kût chhúngin chhúngkua inhauh a rem lo va, hei ringawt pawh hi thlâkhlelhawm tham, rilru dam sawng sawngna tur a ni a, hauh búra tângte tán phei chuan hun hlu ber a ni hial ang chu! Chhúngkaw phuarkhâwmna hun tha, inh mangaih leh indawh tlângâ chhúng tinte awmna hun a nih avângin a hlu tak zet a, Kristian zirtirna nén pawh a inrem êm êm a ni.

*Sem sem dam dam, ei bil thi thi* nun neitu kan pi leh pute tán khán khawtlâng thil tiho hi a tûl lutuk tlat bawk. Mahni mûm mûma mûmho zíngah inunauna leh inpumkhatna tha a awm thei tak tak lo. Inlungual taka an nunho theihna tura Kûtpui an lo hmangho thîn kha a hlu êm mai a, khatiang tak khán zài khata khawtlâng luanhona kha awm ta lo se, thangtharte hian chawhmeh insuahsak nacháng kan hre ngût ang em? tih te, hnam angin kan ding chhuak zo meuh ang em? tih te thleng pawhin a ngaihtuah theih rum rum.

He Kût hlutna dang leh chu, mahni aia mi dang tânghma an ngaih nasatna kha a ni. An inbuatsaih lai atang rêngin puih ngai an inpui a, Kût sa nei thei lo te pawh an sem bawk a. Chhawng an hnawh tumin an ei tur neih ang angle chu mi dangte an pe a, an zu sak sa te chu mahni ina in keuh keuh lovin mi dangte an inpui ham ham thîn. Mi dangte tána malsâwmna nihna kawng lo inhawng thîn hi kan pi leh pute tán khán a hlu a, a zár zotute tán lah a lâwmawm bawk. Zu an chelek lutuk erawh hi chu Kristiante tán ngaihthiam a har thîn a,

mahse Pu B. Lalthangliana chuan Kût ni hian nula leh tlangválin rui khawpin zu an in ngai lo, a ti mauh mai.<sup>32</sup> Zu in hi thiam tak tak chu a awm thei kher lo vang a, min thlahtute kha chuan uar viau e ti lovin, an hunpuiah te khán chin tâwk an hre ve viau chu a ni mai thei.

Sakhaw lam nêna a inzawmna hi kan pi leh pute tána he Kût hlutna tak chu niin a lang bawk. Malsâwmna dilna ‘Kawngpui siam’ tel lovin Chapchàr Kût hman theih a ni lo va, an tán chuan pathian biakna hun tha a ni. An tána a hlutna tak hi Kristianten kan hlut lohna lai tak a ni ve thung a. Kristiante thlirna atjang chuan ramhuai hnêna inthâwina rêng rêng chu pawm a rem lo ni mai lovin, a tenawm a, a huathlala êm êm zâwk a. Chutih rualin, kan pi leh pute kha tu hnênah nge an inthawi? tih hi chu ngaihtuah tel a tha hle mai. Rev. Liangkhaia chuan: Mizote hian natna awmtírtu nia kan rin ramhuai hnêna kan inthâwi hian min tinatu lakah kan intlan a ni a, ramhuai bia tih theih chu kan ni; kan nat loh erawh chuan ramhuai hnênah kan inthâwi ngai lo. Kan sakhua takah chuan ramhuai bia kan ni lo va, Pathian zawng mi tak chu kan lo ni. ‘Sa’ hi kan hnam pianna bul tak kha a ni a, ‘Khua’ kan tih hi khaw Pathian, tihna a ni tur a ni, a lo ti a.<sup>33</sup> Kawngpui siama an inthâwi hian natna an neih vànga inthâwi an ni lo va, khaw pum malsâwmna díla inthâwina a ni zâwk a. Chuti a nih chuan ramhuai hnênah ni lovin, khaw Pathian (khaw véngtu leh malsâwm theitu) hnênah an inthâwi tihna a ni a. Chuvângin ramhuai hnêna inthâwi anga ngaih chu a dik chiah lo vang. Kristianten Pathian awmpuina leh malsâwmna kan díl thîn ang deuh tho hi a nih hmêl hle.

### **3. Mizo Kristiante leh Chapchàr Kût**

Mizo hnamchàwi laka Kristiannain hnuhma a neih hi a nasa viau mai a. Kristian hmaa kan nunphung leh chin than thil tam tak min thiatsak a, chu chuan kan Mizo hmél pawh a tidanglam nasa êm êm a ni. Kristianna avânga hnâwl zíngah chuan Mizote kûtpui, Chapchàr Kût pawh hi a tel a. Mizote zíngah lehkhatiam an lo pun chhoh tak zélah hian hnamchàwi ngaihhlutna pawh a pung ve zêl a, chu chuan Mizo leh Mizo, Kristian leh Kristian, Kohhran khat theuh theuh pawh ngaihdân inang lo min neihtír ta zung mai a ni. Chûng boruak inlûmlet chu a tlángpui tak takin thlir kan tum ang.

### **3.1. Mizo Kristianten Chapchàr Kût hman kan bânsan chhan**

Mizo Kristianten Chapchàr Kût hman kan bânsan chhan chu a tawi záwngin ‘Kristianna nêñ a inrem lo’ tih hi a ni mai. Kohhranin Chapchàr Kût a khap chhan ber pawh, ringtu piang hlim leh chak lo tê tête kha sualah an tlu leh ang tih a hlauh vâng a ni a.<sup>34</sup> Chapchàr Kut hrim hrim a hua a, a ̄thatna lai a hmu duh lo tih lam aiin, a ken tel túr hlauhawm laka ringtute hum a duh vâng a ni, ti záwngin a sawi theih bawk ang.

Kristianna nêñ a inrem lo ti-a khaptute chu Zosâp missionary-te nge, Mizo Kristiante zâwk tih thu-ah erawh chuan ngaihdân a inchin chiah lo. Rev. Lalsawma chuan Kûta Mizo Kristianho tel lo tura titute chu Zosâpte ni âwmin a sawi a,<sup>35</sup> Upa Chalhnuna erawh chuan Zosâpte khân Mizo hnamchâwi hi an do lêm lo niin a sawi thung.<sup>36</sup> Han ngahtuah vang vang hian mawh an phur ve ve tih chu phat rual a ni lo. Mizo Kristian hmasate khân Zosâpte hnêñ aṭangin ramhuai biakna lam thil leh khawvâl hlimhlawp lam hawisan tura zirtirna chu an dawng ngei dáwn tih a hriat a, a hnu lamah erawh chuan Mizo Kristiante kha a dotu chu an ni ta ber zâwk.<sup>37</sup>

A chunga mi tichiang turin April 22, 1910-a Presbytery rorêlte hi en ta ila. No.1: “*Kawngpui siam leh Fanodâwi: Mizovin an serh a, an pawisa êm êm...Kristiante erawh chuan biak dân dang kan nei ta a, kan âwiin kan serhpui ve thei lo vang. Mei kâng te, Sarthi te, Hläng te nêñ*”; No.11: “*Thingsulthliah khaw lal Lalhrima chuan a khuaa Kristiante, ‘Zo dân hlui, kâng te, fanodâwi te, kawngpui siam te âwia serhpui ve tur,’ a ti a. Nimahsela, hmâna kan lo rôl tawh anga zawmpui ve loh tur’ an ti a.*” He Presbytery-ah hian Chairman hriat a ni tawh lo nâin Zosâpte zínga mi a ni ngei ang a, hruai du dangte chu Mizo vek an ni (Secretary – Chhunruma, Treasurer – Dala, Finance Secretary – Rosema).<sup>38</sup> Zosâpte chauh ni lovin, Mizo Kristian hmasate pawh khân an do hle tihna a ni a. An do miau chuan bânsan loh theih pawh a ni lo va, an thlah kal zêlte pawh hian kan ngaithiam lo ve ta zêl chu a nih hi.

### 3.2. Chapchàr Kût kaihthawh tumna

A hma lama sawi tâk ang khán Mizo Kristiante zíngah lehkathiam leh mi vengva tak tak an lo awm chho zêl a. Kristianten an lo hnâwl tawh Chapchàr Kût pawhin lainattu leh hmangaihtu hmél a lo hmu leh ṭan ta a. Kum 1930 chho vêla Superintendent of Lushai Hills hnêna Chapchàr Kût ni khat chawlh dil chawp ṭhin chu, kum 1952-a District Council lo ding chuan ni thum chawlh turin a rél a. Kum 1960-ah phei chuan Mizo Kristiante zínga Chapchàr Kût lama lunglênnna inmung reng chuan a vâwrtâwp tlengin, mi ṭahnemngaité azárah Chapchàr Kût Committee din a ni ta hial a. Mipui huap Chapchàr Kût lawmna hmasa ber chu March 9-11 chhúng khán hman a ni a. A bul ṭanna a nih avângin mi an tam lo va, a la mumal vak lo bawk. Kum 1961, 1962 leh 1963-ah te erawh chuan awmze nei tak a hman chhoh a ni ta a. Hêngah hian Kohhran lama a khaipa deuh ḫenkhât pawh eng emaw chen an tel ve a ni.<sup>39</sup>

Chapchàr Kût kaihthawh leh tumna chuan Kohhran lam a nghawng lo thei lo va, kum 1963 Synod chuan, “Pi pu nun hlui kan duh tawh lohte chawk thar leh thei ziaa din thar leh chu Kristiante tih tur a ni lo ve kan ti,” tiin a rél a.<sup>40</sup> Kum 1964 Chapchàr Kût lawmnaa mi ḫenkhâtin chainaa intulh tur zu an lo ken luh avângin Kohhran chuan a sawisêl nasa lehzual a. Kum 1965-ah phei chuan a lawmna siam chi pawh a ni ta lo. Kum 1966 February thlaah Chapchàr Kût hming pu lovin ‘Mizo Ni’ ti-a hman a ni leh a. Rambuai avângin kum 1967 atang chuan a enga mah hman theih a ni ta lo a ni.<sup>41</sup>

Ram a lo ralmuan tâk hnu kum 1973-ah chuan Chapchàr Kût lawmna chu siam a ni leh ta a, Synod huat loh zâwniga hman tumin, Synod hruaitute pawh sâwm an ni a. Mahse, Kohhran hruaitu nihna zâwn atang chuan tu mahin an hmang thei lo va, a tâwpkhâwkah Pastor Lalsawma’n hunserh chu a va hmansak ta hram a.<sup>42</sup> He mi kum aṭang hian kum tin hman chhoh a ni ta a. Chu chuan Kohhran lam rorêlnaah rèle tur thar a siam phah ve zauh zauh reng a. Kum 1975 Synod-a thulût, “Hnam Culture leh Kristian nun inrem chin leh rem lo chin hrilhfiah ni se,” (Gen. 40) tih chu Synod Executive Committee chuan, “*Dân thar siam túlin kan hre lo va, he thil hi*

*Kohhran mal thuneihna a ni a, tha an tih ang zéla an rél chi a ni e,*" tiin a rél a (SEC 41:5(a)). Presbytery aṭang pawhin a Kristian záwnga Chapchàr Kût hman rawtna te a lüt zel a. Synod chuan, "*Hetiāng Kütah hian Kohhran anga inrawlh chu ṭhain kan hre lo,*" tiin thu a titlu leh a ni (Synod 1978, Gen. 32).<sup>43</sup>

Kum 1974-a Tribal Research Institute (Art & Culture Department ni ta) lo ding chuan kum 1981 aṭang khán a kutken ta deuh a, Senior Officer-te kaihruainain kum tin Chapchàr Kût lawmna chu a buatsaīh chho a. Kristian taka hman duhtu tam tak awm kárah vén sén loh chin a awm a ni ang, kumin 2014 tleng pawhin zu rui intibuai hmuh tur an la kat nuk tho.

### **3.3. Mizoram Presbyterian Kohhran dinna**

Mizo hnamchàwi châwm len tumna leh chûng zínga Chapchàr Kût kaihthawh tumna hian Kohhran (a bîk takin Mizoram Presbyterian Kohhran)-hote a chhaih buai hle tih a hmaa kan sawi tâkte aṭang khán a hriat tawh a. Kohhran rorêlna sâng ber (Synod)-in a ngaihtuah phah fo va, kum 1992 Synod thurêl Gen. 52-na thu angin SEC 135:14 chuan Kohhran dinna chu Kohhran mipuite hriatah hetiang hian a puang thar leh ta a ni:<sup>44</sup>

1. Mizo Culture hlui – kût, chawngchen, chai, zai, lam leh zu hmun hlimna te hi hmanlai dân hluia kîr leh duhna vâng emaw, nuam chenna atán emawa chîn thar duhna chu Pathian ring lo, khawvêl mite rilru a ni a. Chutiang lakah chuan ringtute chu an inthiarfihlim tur a ni.
2. Mizo hnam Culture hlui humhalh duhna chu, puipun ni leh hun pawimawha entír maia hman a niha, a entírtute nun a hruai sual loh chuan Kohhran tân ngaih pawimawh tham a ni lo. Zu leh sa leh nuam chenna nêñ a inkawp erawh chuan Kohhran mite tân telna chi a ni lo vang.
3. Culture hlui thil tihtbar leh thu-ah hian chipchiar taka bithliah chin siam a harsa a. Nawmchenna leh zahmawh lam rawng kai thei te; tawngkam bawlhhlawh leh mawi lo, mi rilru tina thei te chu Krista Chanchin Tha nêñ a inmil lo va. Pathian ringtute chuan kan tih ve atána mawi chin thiliar thiam a tha ang.

4. Puma zai, Tlánglam zai leh hmanlai hla thlûk hmanga mi thenkhatin hla an siam tam tak, Kohhran epna leh ngaihnêpna lam te hi chu Kohhran mite tán inhnamhnawihna chi-ah kan ngai lo.
5. Mizo Culture hlui thil tih thar leh thu-ah hian khua leh Kohhran mal dinhmun a inan vek loh avângin, hmun tinah inang thapa kal remchan lohna pawh a awm thei ang a. Chuvângin, a chunga kan târlan tâkte khi ngun taka bih chungin, tualchhúng Kohhran te'n fimkhur taka kalpui tum theuh ni se a tha ang.

Rev. Lairothuanga (Moderator) leh Rev. C. Rosiama (Secretary) ten ni 9.7.1993 khán Mizoram Presbyterian Church Synod hmingin thuchhuah hi an siam a. Tun thlengin hei hi Mizoram Presbyterian Kohhran dinna chu a la ni ta zêl a ni.

### **3.4. Tun laia Kohhran mite thlir dân**

Chapchàr Kût tihtħar leh turna hmalâkna hian Kohhranah nghawng chhe tak la nei chiah lo mah se, mipui zíngah ngaihdân phír a siam a, chu chu Kohhranin a la tuar lo thei lo vang. Chuvângin Kohhran mipuite rilru sükthlêk hriat hi thil tûl tak niin a lang a. Chu mi atán chuan hun chêp takah *Questionnaire* buatsaīh a ni a, Kristian (Kohhran mi)-ten Chapchàr Kût kan ngaihdân zirchian a ni. Ram pum háwl chhuak phaa tih theih a duhawm hle laiin hun a awm ngang si lo va, a pawi khawp mai. Aizawl Véng thenkhat leh thingtlâng khaw thenkhata mi tlém azâwng hnêñ aṭang maia zir a ni a, zawnha 170 sem chhuahah 141 (83%) hmuh lêt a ni. Hetiang hi a nih avângin Mizo Kristian pumpui dinhmun chu a pho chhuak pha kher lo vang a, Kohhran neitu rilru pu pha ngei turte chhâンna a nih vàng erawh chuan Kohhran mite dinhmun tlángpui chu a phawrh chhuak pha ngei turah ka ngai. Zawnha chhângtute hi Pastor – 6, Kohhran Upa – 34, Tual Upa – 5 leh Kohhrana chanvo nei leh nei lo – 96 an ni.

#### **3.4.1. Mizo Kristiante leh Chapchàr Kût hman hi a inrem em?**

Zawnha chhângtu mi 141 zínga 50 (35%) te chuan Mizo Kristianten Chapchàr Kût hman ve hi inremmin an hria a, inrem lova hria mi 22 (16%) leh inremitr dân awma ngai mi 69 (49%) an awm bawk. Chutih laiin Chapchàr Kût hman ve ngei tha titu mi 101 (72%) an

awm a, ̑ha ti lo mi 26 (18%), ngaihdân nei lêm lo mi 13 (9%) leh chháng lo 1 (0.7%) an ni. Inrema hretu mi 49 chauh an nih laia hman ve ̑ha titu mi 101 an tling pha daih mai hian, inremtír dâñ awma ngaitu mi 69 zíngah a tam zâwkin Chapchâr Kût hman chu ̑ha an ti tho tih a tilang a. Inremtír dâñ awma ngaitu heti zât an awmna chhan hi thangtharten Chapchâr Kût kan hman mék dânah Kristianna nêñ inrem chiah lo a la awm tih a kâwk thei bawk.

Chhángtu zíngah mi 125 (88%) laiin Kristian zirtirna mila *Mizo hnamchâwi* her rema Kristianna nêñ kal duntír chu Mizo Kristianten kan thatpui zâwk an ring a, kan thatpui ring lo mi 11 (8%), ngaihdân nei lêm lo mi 4 (3%) leh chháng lo mi 1 (0.7%) an ni. Kristianna leh Chapchar Kût inrem lova hria mi 22 zíngah khán Kristianna leh Mizo hnamchâwi a kalkawp avânga kan thatpui ring lo mi 11 chauh an ni ta a, a zâtve chuan kan hnamchâwi tihnuñ zêl chu kan thatpui turah an ngai tho tihna a ni; hêng mite hian Chapchâr Kût hi an hnualsuat hrim hrim ni lovin, hmân laia an kût dâñ leh tun laia an hman dâñ pawh hi Kristianna nêñ inrem lovin an hria a nih hmel ber mai. Kan thatpui ring lotu mi 11 te zíngah pawh hian mi 4 te chuan Kristianna leh Chapchâr Kût hi inhal tlatah an ngai lêm lo va, a hman dâñ zâwk hi an enghelh tak chu a ni; mi 7 (5%) erawh chuan a inremna lai an hmu lo va, tûl an ti lo hulhual thung.

Mizo Kristiante leh Chapchâr Kût inrem lova hretu mi 22 chiah an nih laiin, kût hman ve ̑ha lo titu chu mi 26 an tling tlat mai bawk a; inremtír dâñ awma hretute zíngah mi 4 chuan Kohhran mi tân chuan hman loh an àwn zâwk tihna a ni. An chhâンna atâng a lan dâñ chuan inremtír dâñ chu a awm a, kan hman mék dâñ en hi chuan tel vena chi a ni lo an ti a ni ber. A duh lo lamin an duh loh chhan leh Kristianna nêñ inrem lova an hriat chhan ber chu – zu leh sa, hlimhlawp leh nawmchenna rawngkai, Kristian nun tichhe thei thil awma a lan vâng hi a ni tih chiang takin an ziak hlawm.

### **3.4.2. Chapchâr Kût hman dâñ tur**

Mizo Kristianten Chapchâr Kût hmang ve ila titu mi 101 leh ngaihdân nei lêm lo mi 13 (a vaiin mi 114) zíngah ngaihdân tlânglawn

deuh chu awm mah se, duh dān a inchen vek lēm lo. Hēng zínga mi 85 (75%) chuan Sawrkar (Art & Culture Department) programme siamsaa tel ve mai an duh a, mi 11 (10%)-in Kohhran pum (a bīkin Mizoram Synod) huapa siam an duh a, mi 7 (6%)-in Kohhran mala programme insiam chawp mai chu ṭhain an hre thung a, sawrkar leh Mizoram Kohhran Hruaitute Committee (MKHC) inkawpa programme siam rawttu mi 1 (0.9%) a awm bawk a, a bāk chu ngaihdān nei lēm lo leh chháng lote an ni. Heta ṭanga a lan dān chuan sawrkar programme siam zui mai duhtu an tam ber a, chutih rualin sawrkar programme siam hi a la Kristian tāwk lova ngaitu leh Kohhran mite kuangkuah pha lo deuha ngaitu an awm, Kristian Festival ang záwnga her duhna a lang bawk.

### **3.4.3. Pastor-te leh Kohhran Upate ngaihdān**

A chunga zirchiannaah hian *Questionnaire* chhángtu Pastor-te leh Kohhran Upate chhānna chu hmer tel vek tawh a ni chungin, Kohhran rorēlña nghawng pha an nih bīk deuh avângin a hrangepaa an thlîrna hriat hi a tangkai âwm e. Chhángtu Kohhran Upa 34 zíngah mi 10 (29%) hi Kristianna leh Chapchàr Kût kalkawp tura ngaitute an ni a, mi 17 (50%) chuan inremtir theih turah ngaiin, mi 7 (21%) erawh chuan inrem lovin a hre thung. A hmasa pahnih hlâwma mite zínga mi 21 (62%) chuan Chapchàr Kût hman ve chu ṭha an ti a, ṭha leh ṭûl ti lēm lo mi 8 (23%) an awm bawk a, mi 5 (15%) te erawh chuan ngaihdān an siam thiam lo.

Pastor 6 zíngah hian mi 1 (17%)-in inrema hriain, mi 4 (66%) dangte chuan inremtir dān awmin an hre bawk a, mi 1 (17%) erawh chuan inremtin a hre lo. Chutih laiin a hlâwm hmasa pahnih mi 5 (83%) te hian Chapchàr Kût hman chu ṭha an ti vek a, mi 1 (17%) erawh hi chuan ṭha a ti lēm lo a ni. Anni bākah hian tun lai khâwl lama hmasâwnna chhawr ṭangkaiin *Facebook* lamah Presbyterian Pastor-te ngaihdān lâk a ni a,<sup>45</sup> chhángtu an tlém deuh nāin chhângtute chhānnaah thlirna fing tak tak a inphúm thung. Hēng Pastor-ho zíngah hian Chapchàr Kût hman ve ṭûl tihna a hmuh theih a, ram pum huapa hmun khata hmang luih luih lova mahni Véng/Khua/Kohhranah hautak lo deuha hman duhna a langsar,

‘KTP Sports’ ang chi te pawh ‘KTP Chapchàr Kût’ ti záwnga her rem duhna a lang bawk. Kawng danga sawi chuan, hêng Pastor-te zíngah hian Chapchàr Kût do tlat an awm lo.

#### **4. Khaikhâwmna**

Kan sawi tâkte aṭanga thil lo lang zíngah a pawimawh zual nia ngaihte, mimal thlirna tárlang tel chungin sawi kan tum dáwn a ni.

##### **4.1. Kristian mit aṭanga Chapchàr Kût hman dân thlirna**

Kan Pi leh puten Chapchàr Kût an lo hman ṭhin kha anmahni dinhmun thlirin thil ṭha tak a ni a. Hlim leh lâwm taka khawtlâng an awmho hun, inrem taka chhúngkua an chênhô hun leh mi dangte chunga duhsakna an lan chhuahtírna hun a nih avângin a pawimawh hle a. Inthâwina hlan leh Zu an chelek nasa lutuk erawh kha chu entawn tlâk a tling lo. Zu chu duhsakna atán hmangin thil sual tih phah nán hmang lêm lo mah se, zu in hrim hrim hian nun a tiho a, hmuhsitawmah min siam a, thil ṭha a ni lo. In vak vak mai phei chu a mâwl thlâk a, mimal mai ni lovin hnam tizahawm lotu a ni. Inthâwina thu-ah pawh, Thuthlung Hlui huna Pathian hnêna inthâwina bâk, tun kum zabi hnuhnung lam thlenga inthâwina kan hmuho hi chu Pathian tak biakna ni lovin, mâwl na avâṅga ramhuai emaw, phuahchawp pathian emaw biakna a ni ṭhîn a, Kristian zirtirnaah inthâwina hmanga Pathian biak chu a remchâng tawh lo. Chuvângin Kristiante tân hêng inthâwina leh zu leh nawm-chenna lam hi chu pawmzam chi niin a lang lo va, Chapchàr Kût hman hrim hrim erawh hi chu ngaimawh tur awmin a lang lo, Pathian tâna hman tangkai dân tur zawng thiam zâwk nghe nghe ila.

##### **4.2. Kristian taka Chapchàr Kût hman kan intiam em?**

Rev. Zairema chuan kum 1984 khán, “Mizo Kristian hmasate lo hnâwl tawh thanthawh leh tur chuan Kohhran hi a la impeih lo a ni, *initiative* phei chu han la rual a la ni rih lo,”<sup>46</sup> a lo ti a. Kum 30 a vei hnu hian kan intiam tawh em le? *Questionnaire* chhângtute chhânnna aṭanga kan hmu hman chuan 72% chu Chapchàr Kût hman duh an ni tawh a, a duh chiah lo eng emaw zât chuan tuna hman mék dân anga hman hi an duh lo mai chauh niin a lang bawk a, hman duh lo

tak zet chu 5% lek an ni. Kohhran rorēlna dān hmanga thu kan titlu dáwn a nih chuan Chapchàr Kût hman tlûkpuina tham duhtu lam an awm tawh. Chutih laiin, thu inchuh leh simkhur ngai thilah chuan Kohhran Committee pawhin thu pawtchat mai lovin a dah ve tho thîn a, hetiang thilah pawh hian a tam zâwk duh dâñ tih ngawt a tħat tâwk lohna lai a awm thei tho mai.

Engle khaw le, kan hnam Kûtpui tun thleng thlenga kan la hlau tlat mai leh hmélma ena kan la en tlat mai hi chu ngaihtuah chian a hun ta. Mizo hnam tarmit vuahin han thlir ta ila, Mizo hnam nêna inzawmna nei lêm lo ‘Mahatma Gandhi-a pianchamphaphâk’ mah Kohhranin kan chawlhpui laia kan hnam hmél tilangtu, Mizo te hunpui ber chawlħ chhan tlinga kan la ngai thei tlat lo mai te hi a mak tak zet a ni!

Engpawh ni se, Synod thuchhuah hnūhnûng ber leh zawkna chhángtute chhânnna aṭangin Chapchàr Kût hi thil sual hmuhiñ kan hmu ta vak lo tih a hriat theih tawh a. Lungruala kan lènna tur tláng pawh romei kárah a lang riai riai ta e.

#### **4.3. Chapchàr Kût hi nun hluia Kristiante min hruai lettua ni ang em?**

Kristian hmasate hlauhthâwñ ber pakhat, nun hluia ringtute hruai lettua ni ang tih hlauhna kha thil hlauhawm a la ni rēng em? Pi leh Pute Chapchàr Kût hmu pha lo rualho zíngah chuan hmâna an hlauh ang nun hluia kir leh kha chu a hlauhawm tawh lêm lo vang a. Kan hman thiam phei chuan ringtu insawhnghehna leh inpumkhatna tha siamtu tak pawh a ni thei zâwk ang. Rev. Dr. H. Lalrinthanga' n Mizo Kût chungchâng a zirnaa a thukhârna pakhatah chuan, “Chapchàr Kût hi kan hnam ro humhalhna atâna hman a nihzia kan hmu tawh a...chuvângin Chapchàr Kût lawmnaa tel ve hi inthlahrunna tur a awm lo kan ti thei ang,”<sup>47</sup> a ti a. Hei hi Chapchàr Kût lawm mék dâñ leh Kohhran thuchhuah en chuan thil dik tak a ni. Kawng lehlama thlir chuan, hei hi a tha tâwk zo meuh em tih zawkna lo lüt nghâl a. Kohhrana a fawng chelhtute tân Kohhranin a pawm chiah loha tel ve chu thil nuam tak a ni ngai dáwn si lo. Chapchàr Kût

thlipuiin min nuai chhoh mék lai hian Kohhran hi Chapchàr Kût lawm do bur si lo, pawm duh mang si lova a awm reng chuan, Kût hman avânga bo aiin hman duh loh avânga bo hi kan la tam zâwk palh ang tih te pawh a hlauhthâwnawm thei rum rum mai.

#### **4.4. Engtin nge Chapchàr Kût chu kan hman ang?**

Zawhna chhángtu Chapchàr Kût hman duhtute zínga 75% chuan Sawrkar (Art & Culture Department) buatsaiha tel mai an duh a. Hei hi a chhan eng nge ni ang? Kohhran Special Programme tam lutuk kárah, tel loh theih loh special programme dang siam belh leh an duh loh vâng a ni thei ang a, sum leh pai eng emaw zât sén a ngaih dáwn avângin sum séng lém lova lawm mai chu an duh zâwk a ni thei bawk ang a, chhan dang pawh a la awm thei ang. Hei hi thil remchâng ber a ni ang em? Thingtlâng hmun tam bera mite hi Aizawl Lammual-ah emaw, anmahni District Capital-ah emaw Chapchàr Kût hmang turin an kal vang vang dáwn em ni ang?

A tam ber duh dàn mah ni sela, he rawtna hi chuan Zoram pum a ngaihtuah pha lo. Chuvângin Kohhran mal emaw, Bial huap emaw te pawhin ti ta ila, Sawrkar lam leh Kohhran tångdûnin khawtlâng huap te hial pawhin khaw tin/véng tinah programme siam ni ta se kan hmang kim tlâng thei deuh ang. A nih loh vêk leh zirchianna rawtna lo lût ang khán, ṭhalai lam hrút záwng deuhin ‘KTP/TKP/SAY/PYD etc. Chapecràr Kût’ tiin, Mizo hnamschàwi tinung záwng siin programme te siam ve ta sela a tha phian mai thei. A hman dân tur tha ber chu hriatthiam a har rih nâ a, kan hman dáwn tak tak hunah chuan mi tin, véng tin, khaw tin tel theihna tur ngaihtuah a finthlâk khawp ang le.

Tuna Sawrkar programme that tâwk lohna lai chu mita hmutu leh benga hretute kan ni fur hlawm a, a huaihawttu lamin zu leh sa tel lova tih tum viau bawk mah se, Kohhran programme ang tak chuan a lâwmtnute hian an zah zo lo a ni thei. Kohhran programme-ah mah a tiru duh páwl an inphúm thîn a ni a, sawkarah phei chuan mi tam takin insum tumna an nei lo lehzual ngeiin a rinawm. Chuvâng chuan Kristian tak leh kokim zâwka hman theih dân tur ngaihtuah hi

Kohhranho tán pawh a tûl ta viau a ni. Pu C. Chawiliana phei chuan ɬahnmengai takin, “Zu leh sa tel lovin a kût theih, zu aiah thingpui emaw, theitui emaw kan in ang. Kan tlarthum zaite hi sual hrim hrimah ngai lovin Pathian fak nán hmang hlauh ila, a thlûk hrim hrim pawh sual rim zawng i namtír hauh lo vang u. Mén zauh a hun ta,”<sup>48</sup> a lo ti lawm lawm a. Kohhranhote pawh mén kan zauh a hun ta a ni ang e!

### **Thukhàrna**

Kan sawi tâk aṭang khán Chapchàr Kût hi kan pi leh puten an nghahhlel êm êm hun hlimawm leh nuam a nih avângin, Kristian hmasate tán khap ngei ngai khawpa thlêmna hautak a ni tih a lang chiang a. Ringtu piang hlim, chak lo tê tê an nih avângin an tán nun hlui lama kîr leh chu awlza tê a ni a, khap loh rual a ni lo. Ringtute an insawh ngheh tawh hnu thleng thlenga khap zui zêl a ni ta khân ngaihthiam lohna a hring pawh a ni mahna, Mizo Kristiante ngei chu Chapchàr Kût kaihthawh harhna thlarau changtute an lo ni ta zâwk mah a. Chu chuan Kohhran a nghawng chho zêl a, a chinfel hna chu Mizo Kristiante ko-ah vêk nghah a lo ni ta a nih hi!

---

### **Endnotes:**

- <sup>1</sup> ‘Culture’ tih hi Mizoṭawng thu hlâwm khat leka dah thiām a harsa hle a, ziaktute zíngah pawh dah chhuah dâñ a inang lo zung mai. Sawi dâñ tlânglawn tawi fel deuh ber nia lang chu ‘Hnam zia-râng’ tih hi a ni âwm e. Hei hi a ṭha lo, a dik lo, etc. ka ti hauh lo va, a aia lam awlsam zâwk hman thaā ka hriat avângin ‘Hnamchâwi’ tiin ka’n dah ve mai si a le.
- <sup>2</sup> Rev. Zairema, “Sakhua leh Culture,” *Chapchâr Kût Souvenir* (Aizawl: Chapchâr Kût Souvenir Committee, 1984), 9. Hereafter, Rev. Zairema, “Sakhua leh Culture”.
- <sup>3</sup> Lalnghakthuami, “A Theological Examination of the Selected Mizo Festivals (Chapchar Kut, Mim Kut and Pawl Kut): Towards a Theology of Mizo Culture” (M.Th. Thesis, Senate of Serampore College, 1995), 162-164. Hereafter, Lalnghâkthuami, “Towards a Theology of Mizo Culture”.
- <sup>4</sup> Rev. Dr. C.L. Hminga, *The Life and Witness of the Churches in Mizoram* (Serkawn: The Literature Committee, Baptist Church of Mizoram, 1987), 228.
- <sup>5</sup> Hualngo Literature and Cultural Association, *Zofate Chanchin* (Tahan-Kalemyo: Hualngo Literature and Cultural Association, 1995), 186.
- <sup>6</sup> Suaipui/Suaihmun hi Suai tlâng hnuai awm a ni a, Suai hnuai an ti bawk. Suai tlâng tak hi chu khaw hmun ni lovin Râlte-ho saklaw biakna hmun a ni. See, Dr. Lalthanliana, *Zoram Chanchin: Kum 1900 hma lam* (Aizawl: Vanlalhmuaka & Vanlalhruaii (Hruaitei) te nupa,

- 2000), 120 (Hereafter, Dr. Lalthanliana, *Zoram Chanchin*) & L.K. Liana, *Zofate Thu Hla* (Aizawl: C. Lalsanglura, 1994), 24.
- <sup>7</sup> R.L. Thanzawna, "The Origin of the Chapchar Kut," in <http://www.mizoram.nic.in/about/oriofchapcharkut.htm> (Accessed on 13.3.2014). Hereafter, R.L. Thanzawna, "The Origin".
- <sup>8</sup> R. Chaldailova, *Mizo Pi Pute Khawvel* (Aizawl: Vanlalnghaki, 2011), 117. "Chapchar Kut", *Chapchar Kut Souvenir* (Aizawl: Chapchar Kut Souvenir Committee, 1984), 3.
- <sup>9</sup> Rev. Liangkhaia chuan Luseih chu Seipui khurah leh Khawkawkah, Ralteho chu Suajpui leh Saihmunah an awm niin a sawi. See, Rev. Liangkhaia, *Mizo Chanchin*, 4<sup>th</sup> ed. (Aizawl: Mizo Academy of Letters, 1976), 21; K. Zawla, *Mizo Pi Pute leh An thlahte chanchin*, 5<sup>th</sup> ed. (Aizawl: Gosen Press, 1989), 17. Hereafter, K. Zawla, *Mizo Pi Pute*.
- <sup>10</sup> A thawnthu sawi dân inang lo hret a awm. Pu B. Lalthangliana chuan Suajpui lal hi ramchhuahnaa tel ve lo angin a ziak a. Ramchhuak hawte khân a tûkah hah zu an zu a, tlai lama an chai chhuak lalin a hmuh chuan zu bél puin a va zawn ve a ni; vawk phei chu a kum leha talh chauh niin a sawi. Hei hi Pu K. Zawla, Rev. Zairema leh Pu R.L Thanzawna te sawi dân nén a inang lo hret nâ a, a âwiham zâwk mah mai thei e. See, B. Lalthangliana, *India, Burma leh Bangladesh-a Mizo Chanchin* (Aizawl: Remkungi, 2001), 305-306. Hereafter, B. Lalthangliana, *Mizo Chanchin*.
- <sup>11</sup> K. Zawla, *Mizo Pi Pute*, 59.
- <sup>12</sup> Rev. Liangkhaia, *Mizo awmdan hlui* (Aizawl: Sainghinga, 1970), 39.
- <sup>13</sup> Rev. Zairema, *Pi Pute Biak Hi* (Aizawl: The Author, 2008), 178; K. Zawla, *Mizo Pi Pute*, 59.
- <sup>14</sup> R. Chaldailova, *Mizo Pi Pute Khawvel*, 118.
- <sup>15</sup> Rev. Liangkhaia, *Mizo awmdan hlui*, 39.
- <sup>16</sup> R. Chaldailova, *Mizo Pi Pute Khawvel*, 120-121.
- <sup>17</sup> Pu K. Zawla leh Rev. Zairema te chuan Chapchâr Kût hman rei záwng hi ni thum atanga ni sarah niin an sawi a. Pu R.L. Thanzáwna erawh chuan hman dân vàntlángah chuan ni li-ni nga awh thîn niin a sawi thung a, ani hian Kût ni atangin a chhiar tan niin a rinawm. See, K. Zawla, *Mizo Pi Pute*, 59; Rev. Zairema, *Pi Pute Biak Hi*, 179; R.L. Thanzawna, "The Origin".
- <sup>18</sup> K. Zawla, *Mizo Pi Pute*, 59.
- <sup>19</sup> Rev. Liangkhaia, *Mizo awmdan hlui*, 40.
- <sup>20</sup> Rev. Liangkhaia chuan *Hnam tin vawk talh ni a ni a*, hnam dang vawk talh tur nei apiangin an talh thîn a ti a (Rev. Liangkhaia, *Mizo awmdan hlui*, 40), Pu B. Lalthangliana pawhin Râlte ti kher lovin, "...chi dangin an talh ve thung," a ti mai bawk (B. Lalthangliana, *Mizo Chanchin*, 306).
- <sup>21</sup> K. Zawla, *Mizo Pi Pute*, 59.
- <sup>22</sup> Hrangthiava, *Mizo History: Mizo hnam hrang hrangte chanchin* (Aizawl: C. Chhuanvawra & Sons, 2011), 303.
- <sup>23</sup> Dr. Lalthanliana, *Zoram Chanchin*, 120.
- <sup>24</sup> Pu Chaldailova chuan Râlte vawk talh ni tlaí lam, an insûkfai zawh hnu hi chhâwng hnawh hun niin a sawi thung. See, R. Chaldailova, *Mizo Pi Pute Khawvel*, 122-123.
- <sup>25</sup> Rev. Liangkhaia, *Mizo awmdan hlui*, 40; B. Lalthangliana, *Mizo Chanchin*, 306; R.L. Thanzawna, "The Origin".
- <sup>26</sup> K. Zawla, *Mizo Pi Pute*, 59
- <sup>27</sup> Rev. Liangkhaia, *Mizo awmdan hlui*, 40-41.
- <sup>28</sup> R. Chaldailova, *Mizo Pi Pute Khawvel*, 124-125; Rev. Liangkhaia, *Mizo awmdan hlui*, 40-41.
- <sup>29</sup> Rev. Liangkhaia, *Mizo awmdan hlui*, 41-42.

- <sup>30</sup> Rev. Liangkhaia, *Mizo awmdan hlui*, 42.
- <sup>31</sup> R. Chaldailova, *Mizo Pi Pute Khawvel*, 125.
- <sup>32</sup> B. Lalhangliana, *Mizo Chanchin*, 306. Pu B. Lalhangliana hian a lehkhabu dangah chipchiar zawkin Mizote leh Zu chungcháng a ziak bawk. See, B. Lalhangliana, *Pi Pu Zunleng* (Aizawl: B. Lalhangliana, 2007), 171-176.
- <sup>33</sup> Rev. Liangkhaia, *Mizo Chanchin*, 26.
- <sup>34</sup> Rev. Zairema, "Sakhua leh Culture", 15.
- <sup>35</sup> Lalsawma, "Kristianna leh Mizo Hnam Culture," *Thu leh Hla*, 20/3 (March 1994): 2.
- <sup>36</sup> Lalrinawmi Ralte, ed., "Upa Chalhnuna Nun Hlui Thlirlethu" (unpublished, Bangalore), 34.
- <sup>37</sup> "Zosapte khân Mizo culture hi min khapsak lo, keimahni Mizo Kristiante zâwkin a that lohzia kan hria a, kan thlauthla mai a ni," ti-a Rev. Liangkhaia thusawi a hriat thu Rev. Dr. C. Lalhira (ATC Vice-Principal) chuan a sawi. Lalnghakthuami chuan Zosâpten Mizo hnachâwi an hmuh sír hè-nain Mizo Kristiante a hneh êm vång niin a ngai. See, Lalnghakthuami, "Towards a Theology of Mizo Culture", 150.
- <sup>38</sup> Rev. H. Remthanga, comp., *Mizoram Presbyterian Kohhran Synod Thurel Lak khawm Vol. I* (1910-1950) (Aizawl: Synod Literature & Publication Board, 1996), 203, 277.
- <sup>39</sup> Hrangaia, "Chapchar Kut Lammuala Mipuite Hman ṭan dan," *Chapchar Kut Souvenir* (Aizawl: Chapchar Kut Committee, 1985), 5-8. Hereafter, Hrangaia, "Chapchar Kut". \*Pu Hrangaia hi Chapchàr Küt lawmna tura sulsutu ber a ni a, Chapchàr Küt Committee hmasa ber leh a hnuah pawh Committee Chairman a ni.
- <sup>40</sup> Rev. H. Remthanga, comp., *Mizoram Presbyterian Kohhran Synod Thurel Lak khawm Vol II* (1910-1950) (Aizawl: Synod Literature & Publication Board, 1998), 243.
- <sup>41</sup> Hrangaia, "Chapchar Kut", 8; R.L. Thanzawna, "The Origin".
- <sup>42</sup> Chuauthuama, "Chapchar Kut hman thar leh a nih dan," *Chapchar Kut Souvenir* (Aizawl: Chapchar Kut Souvenir, 1984), 22-24. \*Rev. Chuauthuama hi 1973 Chapchàr Küt Committee Secretary a ni.
- <sup>43</sup> "Mizo Culture Hlui Chungchang Mizoram Presbyterian Kohhran Thuchah" (Ref. SEC 135:14).
- <sup>44</sup> "Mizo Culture Hlui Chungchang Mizoram Presbyterian Kohhran Thuchah" (Ref. SEC 135:14).
- <sup>45</sup> Facebook hmanga Pastor-ho ngaihdân ka lak hi chu Mizoram Presbyterian Pastor thlirna a tling lo. Hun a chép avângin ni 15.4.2014 (Thawhlehni) zân dár 10:00-a ka post chu a tük chawhma lam dár 11:00-ah ka remove leh ta mai a, he mi chhúnga min chhânsaktu Pastor 8-te chhânya chu a khaikhâwm záwngin ka'n tárlang hrâm a ni, hei hian Pastor-te thlir dán eng emaw chen chu a tilang tho âwm e.
- <sup>46</sup> Rev. Zairema, "Sakhua leh Culture", 16.
- <sup>47</sup> H. Lalrinthanga, "The Mizoram Presbyterian Church's Attitude to the Traditional Mizo Festivals During 1910-1992" (M.Th. Thesis, Senate of Serampore College, 2004), 91.
- <sup>48</sup> C. Chawiliana, *Zoluankawr* (Aizawl: The Author, 2008), 224.

## ATHEISM LEH MIZOTE

- Rev. Zoramsanga, Tuikhuahtlang

**M**izoramah Kristianna a lo thlen atangin rin dān hrang tam tak a rawn chhuak tawh a; amaherawhchu hēng rin dān hrangte hi Kristianna hrūla kal an ni thiñ a, Kristianna atangin an pēng hrang viau a nih pawhin Pathian rinnna erawh an la vawng nung ve tho thiñ. Pathian a awm rin loh tawpna hi Saptawngin ‘*Atheism*’ an ti a, hetiang ngaihdān hi Mizote zīngah a lār ngai lo va, hetiang ngaihdān nei an lo awm a nih pawhin an tlangaupui lêm lo. Tun lai hian *information technology* a lo chak ta hle a, *social networking* (*facebook etc.*) lamah phei chuan mahni hming dik tak tārlang lêm lovin mahni ngaihdān duh ang tāwkin a theh darh theih tawh a, Mizote zīngah pawh hming lem invuaha *atheism* vawrh darhut tam tak an lo awm ve ta a. Inzêp lova *atheist* an ni tih inpuang ngam pawh an awm nual tawh niin a lang.

Atheism hrethiam tûr chuan a lo chhuah dān tawi tê tala chhui a ngai ang a, nghawng a neih dān leh engtia thlîr tûr nge tih kan chhui leh ang.

### **A awmzia**

Tawi têa hrilhfiah dâwn chuan, *atheism* chu leilung leh a kaihhnawih thil (*natural*) piah lama lei piah lam thil (*supernatural*) a awm rin lohna a ni mai âwm e.<sup>1</sup> Atheist hmingthang Christopher Hitchens (fam) chuan “*Science* leh *reason* (mihring finna) hian hriatna famkim min pe kan ti lo; amaherawhchu *science* leh *reason* kalth thil rēng rēng chu kan ringhlel a ni,” a ti.<sup>2</sup> Chuvangin, *atheist* te chuan finfiah theih loh thil – Pathian, thlarau, ramhuai, etc. te hi an hnâwl vek a, chu mi rual chuan sakhaw thurinte pawh hi mihring mâwl lai hunu phuahchawp anga ngain an hnâwl bawk a ni.

### **Modern atheism lo chhuah dān leh a chhante**

Mihring finna hmang liau liaua Pathian sawi tel lova khawvel nihphung hrilhfiah tumna hi kum zabi 6-na BC-a *Greek philosopher* hmasa – Thales, Anaximander leh Anaximenes te hun lai atang khân a intan tawh a.<sup>3</sup> Chutih rualin, mihringte hian kan chhehvêla thil awm chhui

chhuah ngawt piah lamah, dam chhan kan neih a ngai tih Greek mite chuan an hria a; hringnun kaihruai tûrin hêng thil pahnih – *logos* (*reason*) leh *mythos* (*myth*) hi an hmang kawp ʈhîn. *Logos* chu mihringin a chhehvêla thil awm hrechiang leh thunun tûra finna a neih hi a ni a, *mythos* hi *logos* hmanga a hriatfiah theih loh, hringnun awmzia a zawnna a ni mai âwm e. Anni chuan *myth* hi thawnthu phuahchawp tihnaah an ngai lêm lo va, tun hnuah hian a awmzia a inthlâk ta a ni.<sup>4</sup>

Greek mi fingte hun atang hian *philosophy* a thang zêl a, chu chuan science a hring chhuak a; hun rei tak chhûng chu science leh sakhuana hi thil inchâwm tawn anga ngaih a ni ʈhîn. Kristianna a rawn din chhuah hnuah pawh hun rei tak chu theology leh science a kalkawp a; amaherawhchu kum zabi 18-na vêlah hêng thil pathum – theology kal sual leh science thang zêl avâng te, Bible thlîr dân inthlâk avâng te leh kohhran paih thlâk duhna avâng tein *atheism* chu a rawn thang chak ta hle a ni.

**1. *Theology kal sual leh Science thang zêl:*** Kohhran hruaitu hmasa (Church Father)-te leh theologian hmasate chuan Pathian hi mihring hriat phâk bâk (*transcendent*) a ni tih an sawi uar a; chuvângin Anselm-a ten Pathian awm finfiahna (*proof*) an duan chhuah pawhin, kha a *proof* khân rinhlelh rual lohvin Pathian a awm tih a tichiang tihna ni lovin, Pathian be tûra inbuatsaihna atâna thluak sawizawina ang chauh a ni.<sup>5</sup>

Kum zabi 17-naah theology kalphung a inthlâk a. *France* ram mi fing *Rene Descartes* leh English mi fing *John Locke* te chuan mihring finna leh thiamna hmanga Pathian a awm ngei a ni tih finfiah dân an duang chhuak a. Anni chuan thil tha tak ti-ah an inngaih laiin, tun hma theology-a Pathian chungnung êm êm ʈhîn kha an pawt hniam a, mihring finna hmanga chhui phâk lekah an dah ta a, mihring finna chuan Pathian chungnunna chu a luahlân ta a ni. Anni pahnih hmålâkna hi a hnu zêlah mi thiam dang – *David Hume, Immanuel Kant, Ludwig Feuerbach* leh *Karl Marx* ten an chhunzawm a, mihring finna hmanga Pathian an han chhui tak tak chuan an chhui bo titih ta mai a ni.<sup>6</sup>

Kum zabi 17-naah hian Science lamah pawh hmasâwnna a nasa hle a, Isaac Newton-a'n leilung dân a hmuh chhuahtu chu Pathianin khawvél a enkawlna hmanruaah ngaiin, theologian-te chuan Pathian rinna nemnghettuah an hmang nghâl hmiah mai a. Pathian chu science hmanga chhui theihah an hnûkhniā a.<sup>7</sup> Science leh theology an thlun zawm tâk avangin, Bible kalh zâwnga science-in thil hmuhchhuah thar a neih chuan an theology chu a derthawng ta zêl mai a ni.

Bible pawh chu *scientific* leh *historical* takin a dik vek tura ngaihna a lo awm a. Ireland mi Archbishop, *James Ussher* chuan Bible atânga chhûtin khawvél siam a nih kum chu 4004 BC kha a ni, tiin a chhût chhuak ta hial a ni! (Tun lai science nêñ chuan a inmil lem lo)

Kum 1830-ah Charles Lyell-a'n *Principles of Geology* a ziak a, kan chênnna khawmual leh leilung hi vawi leh khata insiam that ni lovin zâwi muanga insiam bek bek a ni tih ngaihdân a rawn vawrh lâr a. Kum 1844-ah Robert Chambers-a'n *Vestiges of the Natural History of Creation* tih bu a chhuah a, thil nung chi hrang hrang lo chhuah dân hi Pathian sawi tel lovin science hmangin hrilhfiah dân a awm a ni, a ti a. Kum 1859-ah Charles Darwin-a'n *The Origin of Species* bu chhuahin, thilnungte hi vawi leh khata siam ni lovin zâwi muanga rawn awm an ni tih ngaihdân a rawn vawrh lâr leh ta a. Science leh theology chu a indo ta a ni.

**2. Bible thlîr dân intlhâk:** Kum zabi 18-naah German mi thiam, *Johann Eichhorn*, *Johann Vater* leh *Wilhelm DeWette* ten Bible chu hmân lai lehkhabu hlui dang ang bawka *historical-critical methodology* hmanga zir tur a ni, an ti a. Chutia an han zir chian chuan an thil hmuhchhuah te chu tun hmaa Bible an lo rin dân nêñ a inmil ta lo a. “Bible hi *history* anga rintlâk a nih loh chuan eng nge hlutna a neih?” tih chu mipui zawhna lian tak a ni ta a ni.<sup>8</sup>

**3. Kohhran païh thlâk duhna:** *Modern atheism* a rawn chhuahna chhan lian tak chu, kohhranin a nihna leh thuneihna a hman sual nasat vâng a ni.<sup>9</sup> Hêng hun lai hian Europe ram hrang hrangah kohhrante ram rorêlnaah an inrawlh nasa a, rorêltu tha lote an thlâwp tlat a. Ram rorêlna siam tha tur chuan kohhran pawh

chu tihchhiat tel a ngai a ni, tih ngaihdân a lian ta hle a. Amaherawhchu kohhran thiltihtheihna chu khin hneh chi a ni si lo va; chuvangin a innghahna lungphûm – Bible leh thurin te chu an bei ta zâwk a ni.<sup>10</sup>

Heng chhan hrang hrangte avâng hian atheism chu France, Germany leh England-ah te thang zêlin ram hrang hrangah a darh ta a. Kum 1960 a lo her chhuah meuh chuan khawvêl mipui zâtve zet chu atheist anga chhiar theih an lo ni ta a ni.<sup>11</sup>

### New Atheism

Tun laia atheism rawn hluar thar hi *New Atheism* an ti deuh bîk a, a vawrh lârtute hi *New Atheists* tiin hming an vuahsak a, hêng zîngah hian a lâr zual, *the Four Horsemen of New Atheism* ti-a an sawi thin chu – *Richard Dawkins, Christopher Hitchens, Sam Harris* leh *Daniel Dennett* te an ni. Anniho hi scientist te, philosopher te, thuзиak mi te an ni a; anmahni leh an thuihraite hian lehkhabu, internet leh TV hmangin atheism an theh darh mêm a ni. Hêng mi palite lehkhabu ziah hian khawthlang lam khawvêl chu a chiah hneh hle tawh a: Richard Dawkins – *The God Delusion*; Sam Harris – *The End of Faith*; Christopher Hitchens – *God is Not Great: How Religion Poisons Everything*; Daniel Dennett – *Breaking the Spell: Religion as a Natural Phenomenon*.

A tawi zâwnga khaikhâwmin, hêng mite hian Pathian a awm an ring lo a ni satliah lo va, sakhuana hrim hrim (Kristianna leh a dangte) hi tun lai khawvêla thil hlauhawm ber pakhata ngaiin ûm bo an duh a ni. A chhante chu:

- Pathian hi a awm leh awm loh fiah tak tak theih a ni lo va; Pathian chanchin ziahna lehkhabute hi tûn hmaa hnâm mâwlho ziah a ni a; chu vângin he rinna hi bânsan a hun tawh a ni;
- hmakhawsâng ata tawh tûn lai thlengin sakhuana hi indona, firfiaka chêtna leh inrahbehna thlentu lian ber a ni a, a hlauhawm a ni;
- sakhuana hi science hmêlma a ni; lehkhabu hlui hi miin dik bera a rin tlat chuan science-ah hma a sâwn theih loh;
- nun dân dik hre tûrin sakhaw lehkhabu kan mamawh lo mai ni lovin, hêng sakhaw lehkhabua nun dân tûr inziak tam tak hi tûn

lai khawvélah hman tlâk a ni tawh lo va, a hlauhawm êm êm zâwk a ni; nun dân dik chu mihring finna hmangin kan duang chhuak tûr a ni; ringtute hi ringlote aia an that bîkna a awm chuang lo.

### Atheism chungchânga kan hriat tûr pawimawhte

**1. Atheist-ho thuziak hi âwih vek tur a ni lo:** Atheist-ten Kristianna dona thu an ziah hian, thu dik kârah thu belhchian dâwl lo an telh nual >this. German philosopher *Ernst Haeckel*-a'n *The Riddle of the Universe* tih bua Kristianna a beihna thenkhat chu a dik lo chiang lutuk a, philosopher tho *Friedrich Paulsen* chuan he lehkhabu a chhiar hian zahthlâk a ti a, a sen tâwn tâwn niin a insawi.<sup>12</sup> *Richard Dawkins* lehkhabu *The God Delusion* chu atheist philosopher of science, *Michael Ruse* chuan zahpuiawm a ti a, atheist nih a tizahthlâk hial a ni, a ti. Hei hi a chhan nia lang chu Dawkins hian thu belhchian dâwl lo leh science tak tak ni lo, pseudoscience a ziah tel vâng a ni âwm e.<sup>13</sup>

**2. Atheist-ten science leh sakhuana inhêmelmâktir an tumna man thiam a tûl:** Science leh sakhuana inlaichîn dân chungchângah hian ngaihdân dik neih a pawimawh hle a. Scientist thenkhatin science chu an Pathian rinna châwmtuah an hman laiin, scientist thenkhat chuan Pathian sawi bo nân an hmang ve bawk. New atheist-te hian science leh sakhuana inmil lohzia sawi nuam an ti hle a. Hei hi a dik châng awm mah se a nihna bâkin an sawi fo >this.

*Theoretical physicist* ropui *Stephen Hawking* chuan kan chênnâ universe lo awm dân sawi fiah nân Pathian kan mamawh lo, a ti a.<sup>14</sup> Chu tih laiin *theoretical physicist* tho, *John Polkinghorne* chu science a thiamna chuan Pathian a rinna a tinghet zâwk a ni.<sup>15</sup> Scientist thenkhatin kan universe hian siamtua neih an rin loh laiin, *cosmologist* *Paul Davies* chuan he kan universe hi chhan leh vâng neia lo awm a nih a ring a, science hian Pathian hnênah mi a hruai thleng theiin a ring hial.<sup>16</sup>

*Theoretical physicist* ropui *Richard Feynman* chuan khawvél nihphung chungchângah science-in sakhaw zirtirna thenkhat a thiah laiin, mihring nun dân tur chungchânga Kristian zirtirna chu science

hian a khawih buai lo va, science chhui theih piah lam a nih avângin science leh sakuana hi inkalh lovin an kal thei a ni a ti.<sup>17</sup>

Engpawh ni se, science hmanga Pathian ropuina hmuu tum hi thil tha tak a nih rualin, *scientific theory* hi inlethal thei reng an nih avângin inngahah nâna hman chu a him ber lo a. Kan rinna leh science inmiltir tum luuh tlat pawh hi khuareiah a fuh ber lo thei.

**3. New atheism hian sakhua a ang sâwt hle:** Anmahni chuan duh lovin tang teh mah sela *new atheism* hian sakjaw kulmût a ang sâwt hle a. Dik berah inngaiin, an ngaihdân tâwmpui lotute chu (mi thiam pawh ni se) mi mâwlah chhuah an tum tâlh thîn (*Pulitzer Prize* dawngtu *journalist*, *Chris Hedges* leh *new atheists* - *Sam Harris* leh *Christopher Hitchens* te inkawmna, *youtube*-ah en tur a awm).

**4. Atheism hian nun mumal lohnaah mi a hruai lât thei:** “Atheism atang pawhin chhia leh tha tehfung nghet (*objective morality*) a duan theih a ni,” tiin new atheist te hi an tang na hle a; mahse *atheist* mi fing, *Friedrich Nietzsche* chuan Pathian kan hnâwl tawh chuan chhia leh tha tehfung nghet a awm tawh lo tih a hrechiang hle (cf. *The Parable of the Madman* in *The Gay Science*). Pathian aiawhin ‘mi chungnung’ (*Übermensch*) ten khawvél an kaihruai a ngai a ni, a ti a. ‘Mi chungnung’ chuan hêng Kristian zirtirma – khawngaihna leh lainatnate hi ngainêpin, amaha awm – ‘thiltihtheih duhna’ chu a inkaihruaitir tur a ni, a ti.<sup>18</sup> Chu zirtirma chu Hitler-a’n indona ralthuam tha tak tak nei chungin a takah a han chantîr ta a, a râpthlâk hle.

**5. Atheism-in hmun ruak a siam a, thil dangin a rawn hnawh khat thin:** Kum 1960 chho vêla Europe-a atheism a hluar lai khân Kristian kohhrante chu mipuiten an hawisan nasa hle a. Chutih rualin, Indopui Pakhatna leh Pahnihna an paltlang tawh avângin mihring finna leh science lama hmasâwnna hian khawvél nuam zâwk a thlen kher lo tih leh, mihring a siam tha kher lo tih an hre tawh a. Atheism-in a ken tel, *science* leh *reason* chauh hmanga thutak zawn tumna ngaihdân khauh tak chu an ringhelin an kham

tawh a, an nun tuihâlna tireh tûrin khawchhak sakhua – Buddhism te, Hinduism te an bêlbul ta a, thlarau hriatna zawngin *Kathmandu* thleng thlengin an feh chhuak ta a nih kha.<sup>19</sup>

### **Atheism leh Mizote**

*Atheism* hian Mizote hi min luhchilh tawh a ni tih hai rual a ni lo va. Mizoram pawnalaw awm, Pastor pakhat chuan an awmna khawpui college-a Mizo zirlaite zingah *atheist* an awm fur niin a sawi. Mizo zinga *atheist* eng emaw zât hi chu phaia college an kal laia he ngaihdân rawn nei haw ta hi an ni âwm e.

Internet *social networking* hmangin Sapho pawhin atheism hi an thehdarh rēng a. *Facebook*-ah pawh *atheist group* tam tak a awm a. *Science* leh *Biblical criticism* te hmanruaah hmangin hnialkhâñ tha tak tak an rawn chhawp chhuak thei a. Kan Mizo *atheist*-te pawh hian hêng Sâpho group atang hian pûr chawin, an hnialkhâñte chu Mizo *atheist group*-ahte an rawn chhawp chhuak ve leh thîn.

Mizo atheist-te zingah belhchian dâwl lêm lo an awm rualin, tih tak zeta inzir an awm bawk a, science leh Pathian thu theih ang anga an zir hnu a atheist nih thlang ta zâwk an ni. Hêng mite hi chu pal liam theih an ni lo va, titipui tur pawhin *atheism* hi thui tak hriat ve a ngai a ni. Anni ang hi chu *evangelical sermon* leh intihthaih zâwnga hneh chi an ni meuh lo.

*Atheism* hian kan in chhûngah *internet* kal tlangin min rûn reng a. Kan hriat lohvin kan tu leh fate pawh hian *atheism* hi an lo tuipui viau thei. Chuvângin, kohhranten fimkhur taka a do lêt dân kan zawn a ngai a. Kan do nasat lutuk chuan duh aiin kan tilâr ang tih a hlauhawm a; kan ngaihthah chuan zâwi zâwiin kohhran lungphûm a ei chhia ang a, kan harh chhuah meuh chuan Sâp ram kohhrante angin kan lo chhe hman viau tawh ang tih a hlauhawm.

### **Tipna**

*Atheist* ten sakhuana an sawisêlna hi a dik lo vek hauh lo va, Kristiante pawhin *atheist*-te thusawi atang hian zir tur kan nei. Sakhuana hi miin a hman sual chuan Pathian hminga mahni duh dân tihchungnunna hmanrua a ni thei a, hmang sual lo turin kan invê a

ngai. Bible kan chhiarin, tun hma Israel-te dinhmun leh kan dinhmun a inang lo tih hria a, māwlmgang taka pawm ngawt lovin, tun lai hun mila a thuchah hre turin taihmâk kan chhuah a tûl a. Science leh Pathian thu inlaichîn dân dik lo chuan science leh Pathian thu a tibuai ve ve a. Science avânga Pathian ropuina kan hmuah te kan lâwm rualin, Pathian thu hian science min zirtir a tum lo tih hriat reng a tûl. Pathian thu chuan mihring nihna min zirtir a, mihring thinlung chhûngah dik lo a awm thu min hrilh a, a siam ɏhat dân min zirtir bawk a ni.

*Atheist philosopher Friedrich Nietzsche* chuan mihring khalh kaltu chu ‘thiltihtheih duhna’ hi a ni a ti a, hei hi kan nun hruaituah kan hmang tur a ni, a ti. Isua erawh chuan he rilru, mi dangte laka chungnun duhna hi a dem a; chu mi hneh tur chuan mahni inphat a, amah ring a, a hnung zuia mi dang rawng bâwl turin min zirtir a ni. Duhthlan tur pahnih a awm a, kan thlan dân azirin he leiah hian vân ram kan thlen thei a, hremhmun kan thlen thei bawk.

### Endnotes:

- <sup>1</sup> Julian Baggini, *Atheism : A Very Short Introduction* (NY: Oxford University Press, 2003), 4.
- <sup>2</sup> Christopher Hitchens, *God is not Great* (NY : Twelve, 2007), p 5.
- <sup>3</sup> Julian Baggini, op. cit., 74.
- <sup>4</sup> Karen Armstrong, *The Case for God* (India: Vintage Books, 2010), 2-3.
- <sup>5</sup> Karen Armstrong, op. cit., 131.
- <sup>6</sup> Gavin Hyman, *The Development of Atheism in Modern Thought: A Short History of Atheism* (London: I.B. Taurus, 2010), 19-46.
- <sup>7</sup> Karen Armstrong, op. cit., 197-202.
- <sup>8</sup> Karen Armstrong, op. cit., 232-239.
- <sup>9</sup> Alister McGrath, *The Twilight of Atheism* (USA: Doubleday, 2004), 11.
- <sup>10</sup> Alister McGrath, op. cit., 11.
- <sup>11</sup> Alister McGrath, op. cit., xi.
- <sup>12</sup> Karen Armstrong, op. cit., 245.
- <sup>13</sup> Alister McGrath & Joanna Collicutt McGrath, *The Dawkins Delusion* (Illinois: IVP Books, 2007), 11.
- <sup>14</sup> Stephen Hawking & Leonard Mlodinow, *The Grand Design* (London: Bantam Books, 2011), 216.
- <sup>15</sup> John Polkinghorne hi quantum physics lama mi thiam a ni a, *Quantum Physics and Theology* tih bu pawh a ziak nghe nghe a ni.
- <sup>16</sup> Paul Davies, *The Mind of God* (England : Penguin Books : 1993), 223-232.
- <sup>17</sup> Richard Feynman, *The Relation of Science and Religion* in *The Pleasure of Finding Things Out* (London: Penguin Books, 2007), 245-257.
- <sup>18</sup> Karen Armstrong, op. cit., pp 246-247.
- <sup>19</sup> Karen Armstrong, op cit, p 279.

**DECLARATION  
FORM 1 (*Rule 3*)**

1. Title of the Newspaper : DIDAKHE
2. Language in which it is published : Mizo
3. Periodicity of its publication : Bi-Monthly
4. Retail selling price of the Newspaper
  - (a) Annual Subscription : Rs. 50
  - (b) Per Copy : Rs. 15
5. Publisher's Name : Rev. Dr. Vanlalchhuanawma
   
Nationality : Indian
   
Address : AIZAWL THEOLOGICAL COLLEGE  
Durtlang, Mizoram
6. Place of Publication : Mission Veng, Aizawl
7. Name of the Printing Press : Synod Press
   
Where printing is to be conducted : Mission Veng, Aizawl, Mizoram
8. Name of the owner of the Printing Press : Upa R.Lalmalsawma
9. Editor's Name : Rev. Dr. Vanlalnghaka Ralte
   
Nationality : Indian
   
Address : Aizawl Theological College,  
Durtlang, Mizoram
10. Owner's Name : DIDAKHE Association
   
Nationality : Indian
   
Address : Aizawl Theological College, Durtlang

I, Rev. Dr. Vanlalchhuanawma, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.

Sd/-

Dated: Aizawl  
the 8<sup>st</sup> August, 2014

REV. DR. VANLALCHHUANAWMA  
Publisher

Regn. R.N. 24629/72

# Didakhe

A man : Kum khatah ₹ 50  
Bu mal : ₹ 15

Manager

Pi/Pu \_\_\_\_\_  
*Didakhe lâkna man i pêk hnuhnung ber  
chu kum \_\_\_\_\_ a ni a, rawn tithar  
leh ta che.*

## LAKNA HMUN:

Manager, Didakhe  
Aizawl Theological College,  
Post Box - 167  
Durtläng, Aizawl - 796001  
Mizoram, India  
Ph. 0389-2361126 (O)  
Mobile: 9436190732  
E-mail:  
atcmizoram@gmail.com  
Website:  
[www.aizawltheologicalcollege.edu.in](http://www.aizawltheologicalcollege.edu.in)

*A man pe duh, Manager hnêna pe  
remchâng lo tân Pi Khawvélthangi  
O/A, Synod Office, Aizawl hnênah  
pêk theih a ni e.*

To			
----	--	--	--

Printed at Synod Press, Mission Vêng,  
Aizawl - 796001  
Copies - 4,900

